

ROYAUME DE BELGIQUE
Service Public Fédéral
FINANCES
Administration générale
de la FISCALITE

KONINKRIJK BELGIE
Federale Overheidsdienst
FINANCIEN
Algemene Administratie
van de FISCALITEIT

KÖNIGREICH BELGIEN
Föderaler Öffentlicher Dienst
FINANZEN
Generalverwaltung
des STEUERWESENS

KINGDOM OF BELGIUM
Federal Public Service
FINANCE
General Administration
of TAXATION

ATTESTATION (1)
GETUIGSCHRIFT (1)
BESCHEINIGUNG (1)
CERTIFICATE (1)

délivrée aux résidents de la Belgique aux fins d'application
des conventions préventives de la double imposition.

afgeleverd aan inwoners van België met het oog op
de toepassing van dubbelbelastingverdragen.

für in Belgien ansässige Personen im Hinblick auf
die Anwendung der Doppelbesteuerungsabkommen.

delivered to residents of Belgium for purposes
of double taxation conventions.

1
Exemplaire destiné à
l'Administration
Exemplaar voor de
..... administratie
Exemplar für die
..... Verwaltung
Copy for the
Russian authorities

Le soussigné chef de service certifie que, suivant les éléments en sa possession,
De ondergetekende dienstchef bevestigt dat, volgens de gegevens in zijn bezit,
Der unterzeichnete Dienstleiter bestätigt, dass gemäß den ihm zur Verfügung stehenden Informationen,
The undersigned chief of the office certifies that, according to the information at his disposal,

= nom (personne physique)
naam (natuurlijke persoon)
Name (natürliche Person)
name (individual)

profession
beroep
Beruf
occupation

= demeurant à
wonende te
wohnhaft in
residential address

rue
straat
Straße
street

n°
nr.
Nr.
N

= la société
de vennootschap
die Gesellschaft
the company

Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication SCRL (Company number: 0413330856)

(dénomination ou raison sociale - benaming of firma - Firmenbezeichnung - full name)

Avenue Adèle 1 - 1310 La Hulpe - Belgique

(adresse complète - volledig adres - vollständige Adresse - full address)

- est un résident de la Belgique au sens de l'article de la convention de double imposition
een inwoner van België is in de zin van artikel van het dubbelbelastingverdrag
eine in Belgien ansässige Person ist im Sinne des Artikels des Doppelbesteuerungsabkommens
is a resident of Belgium within the meaning of article of the double taxation convention

conclue le
ondertekend op
am
signed on

16.06.1995

entre la Belgique et
tussen België en
zwischen Belgien und
between Belgium and

RUSSIA

geschlossen

à partir de
vanaf
vom
from

3/05/1973

jusqu'au (y compris)
tot en met
bis zum (einschließlich)
to

22/01/2020

N° / Nr. 276 Conv. - DTP - 2015

- a déclaré avoir recueilli (recueillir) en..... (pays) les revenus désignés ci-après

heeft verklaard in (land) de hieronder vermelde inkomsten te hebben verkregen (verkrijgen)
 erklärt hat, in (Staat) die nachstehend aufgeführten Einkünfte bezogen zu haben / zu beziehen
 has declared to have derived (derive) in (country) the hereinafter specified income
 qui ont été (seront) imposés au titre de l'exercice d'imposition (3)
 die over het aanslagjaar (3) werden belast (zullen belast worden)
 die im Steuerjahr (3) versteuert worden sind (versteuert werden)
 which has been (will be) taxed for the year of assessment (3)

2021 (accounting period)
 1/01/2020 - 31/12/2020

Nature des revenus Aard van de inkomsten Art der Einkünfte Nature of income	Identité complète du débiteur Volledige naam van de schuldenaar Vollständiger Name des Steuerpflichtigen Full name of the payer	Date de l'échéance ou du paiement des revenus Vervaldag of datum van betaling van de inkomsten Fälligkeits- bzw. Zahlungsdatum der Einkünfte Due date or date of payment of income	Montant brut des revenus (2) Brutobedrag van de inkomsten (2) Bruttobetrag der Einkünfte (2) Gross amount of the income (2)	Montant des revenus net d'impôt étranger (2) Bedrag van de netto-inkomsten na buitenlandse belasting (2) Betrag der Nettoeinkünfte nach Abzug der Auslandssteuern (2) Amount of income net of foreign tax (2)
***** ***** ***** ***** *****	***** ***** ***** ***** *****	***** ***** ***** ***** *****	***** ***** ***** ***** *****	***** ***** ***** ***** *****

Sceau du service
 Dienststempel
 Dienststempel
 Official stamp

A/Te /In/At Brussels, 22/01/2020
 Le chef de service, / De dienstchef, / Der Dienstleiter, / The chief of the office,

FOD FINANCIËN - AAFISC
 Centrum Grote Ondernemingen
 Beheer en Gespecialiseerde Controles
 Kruidtuinlaan 50 bus 3353
 1000 Brussel
 nage.beheer.gestion3@minfin.fed.be



Gunter Smismans
 Attaché - Financieel Deskundige

- (1) Biffer les mentions inutiles. / Het niet passende doorhalen. / Nichtzutreffendes streichen. / Delete where not applicable.
- (2) Indiquer la devise dans laquelle les montants figurent dans cette attestation. / De munteenheid aanduiden waarin de in dit getuigschrift voorkomende bedragen worden uitgedrukt. / Geben Sie die Währung an, in der die in vorliegender Bescheinigung aufgeführten Beträge ausgedrückt sind. / Indicate the currency unit the amounts appearing in this certificate are expressed in.
- (3) A l'impôt des sociétés, la période imposable est l'exercice comptable et la liaison entre période imposable et exercice d'imposition se fait sur base de la date de clôture du bilan. Ainsi, la législation de l'exercice d'imposition 2017 s'applique aux bénéfices des exercices comptables clôturés entre le 31 décembre 2016 et le 30 décembre 2017. / In de vennootschapsbelasting stemt het belastbaar tijdperk overeen met het boekjaar en de band tussen belastbaar tijdperk en aanslagjaar wordt gevormd op basis van de datum waarop het boekjaar wordt afgesloten. Zo wordt de wetgeving, die van kracht is voor aanslagjaar 2017, toegepast op de winst van boekjaren afgesloten tussen 31 december 2016 en 30 december 2017. / Für das Gesellschaftsteuer stimmt das Besteuerungszeitraum überein mit dem Geschäftsjahr und der Zusammenhang zwischen das Besteuerungszeitraum und das Steuerjahr ist begründet auf dem Datum vom Abschließen des Geschäftsjahres. So wird die Gesetzgebung geltend für das Steuerjahr 2017, angewendet auf dem Gewinn der Geschäftsjahren abgeschlossen zwischen 31. Dezember 2016 und 30. Dezember 2017. / For corporate income tax, the taxable period is the financial year and the link between the taxable period and the tax year is based on the date the accounts are closed. Legislation relating to tax year 2017 therefore applies to profits from financial years closed between 31 December 2016 and 30 December 2017.